

<p>COMMISSION PARITAIRE POUR LES TECHNOLOGIES ORTHOPÉDIQUES – CP 340 CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 8 JANVIER 2020 RELATIVE AU REGIME DE CHOMAGE AVEC COMPLEMENT D’ENTREPRISE EN EXECUTION DE LA CCT N° 134 , CCT N° 135, CCT N° 141 ET DE LA CCT N° 142 CONCLUES AU SEIN DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL – (CARRIERE LONGUE)</p>	<p>PARITAIR COMITÉ VOOR DE ORTHOPEDISCHE TECHNOLOGIEËN – PC 340 COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 8 JANUARI 2020 BETREFFENDE HET STELSEL VAN WERKLOOSHEID MET BEDRIJFSTOESLAG IN UITVOERING VAN CAO NR 134, CAO NR 135, CAO NR 141 EN DE CAO NR. 142 GESLOTEN IN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD – (LANGE LOOPBAAN)</p>
<p>Chapitre I^{er} : champ d'application Article. 1. La présente convention collective de travail s’applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la COMMISSION PARITAIRE POUR LES TECHNOLOGIES ORTHOPÉDIQUES – CP 340 On entend par, ‘travailleurs’ masculins et féminins.</p>	<p>Hoofdstuk I: toepassingsgebied Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die behoren tot de bevoegdheid van het PARITAIR COMITÉ VOOR DE ORTHOPEDISCHE TECHNOLOGIEËN – PC 340 ; Onder "werknemers" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>
<p>Chapitre II : législation applicable Art. 2. La présente convention collective du travail est conclue : - en exécution de la Convention collective de travail N° 134 du 23 avril 2019 « instituant un régime de complément d’entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue » - et de la Convention collective de travail N° 135 du 23 avril 2019 « fixant à titre interprofessionnel, pour 2019 et 2020, l’âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d’entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue ». - et de la Convention collective de travail N° 141 du 23 avril 2019 « instituant pour la période du 1 janvier 2021 au 30 juin 2021 un régime de complément d’entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés ayant une carrière longue »</p>	<p>Hoofdstuk II: toepasselijke wetgeving Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten: - in uitvoering van Collectieve arbeidsovereenkomst Nr. 134 van 23 april 2019 “tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen” - en van de Collectieve arbeidsovereenkomst Nr. 135 van 23 april 2019 “tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2019 en 2020, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen”. - en van de collectieve arbeidsovereenkomst Nr.141 van 23 april 2019 “tot invoering voor de periode van 1 januari 2021 tot 30 juni 2021 van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige</p>

<p>- et de la Convention collective de travail N° 142 du 23 avril 2019 « fixant à titre interprofessionnel pour 2021 et 2022, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue»</p>	<p>oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen</p> <p>- en van de collectieve arbeidsovereenkomst Nr. 142 van 23 april 2019 "tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2021 en 2022, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.</p>
<p>Chapitre III : licenciement</p>	<p>Hoofdstuk III: ontslag</p>
<p>Art. 3.</p> <p>Le complément d'entreprise instauré dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est octroyé aux travailleurs qui sont licenciés pour des raisons autres que le motif grave et qui satisfont aux conditions citées ci-après.</p> <p>Pour le calcul de la rémunération nette de référence des ouvriers déterminant le montant du complément d'entreprise susmentionné, la cotisation personnelle à la sécurité sociale est calculée sur la rémunération mensuelle brute à 100 p.c. (au lieu de 108 p.c.) et il est tenu compte du bonus à l'emploi.</p> <p>Pour les travailleurs qui avant le régime de chômage avec complément d'entreprise bénéficiaient d'une diminution des prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, le complément d'entreprise est calculé sur la base de la rémunération que ces travailleurs auraient gagnée s'ils n'avaient pas diminué leurs prestations de travail.</p>	<p>Art. 3.</p> <p>De bedrijfstoelage, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de werknemers die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende reden en die voldoen aan de hier verder vermelde voorwaarden.</p> <p>Voor de berekening van het netto-referentieloon van de werklieden dat het bedrag van de bovenvermelde bedrijfstoelage bepaalt, wordt de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage op het bruto maandloon aan 100 pct. berekend (in plaats van aan 108 pct.) en wordt er rekening gehouden met de werkbonus.</p> <p>Voor de werknemers die voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage een vermindering van de arbeidsprestaties hebben genoten in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, wordt de bedrijfstoelage berekend op basis van het loon dat deze werknemers zouden verdienen indien zij hun arbeidsprestaties niet zouden verminderd hebben.</p>
<p>Chapitre IV : conditions d'âge et d'ancienneté</p>	<p>Hoofdstuk IV: leeftijds- en loopbaanvoorwaarden</p>
<p>Art. 4.</p>	<p>Art. 4.</p>

<p>La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, modifiée par la CCT nr 17 tricies sexies du 27 avril 2015, est abaissée à 59 ans pour les travailleurs qui sont licenciés pendant la durée de la présente convention pour autant que les personnes concernées remplissent les conditions prévues par les CCT n° 134 et 141 du CNT, plus spécifiquement comme prévu dans l'article 3, à savoir une carrière professionnelle d'au moins 40 ans à la fin de leur contrat de travail.</p> <p>Les travailleurs doivent en outre compter au moins 2 ans de service chez le dernier employeur.</p> <p>La condition d'âge de 59 ans susmentionnée doit être remplie au plus tard au 30 juin 2021 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail. Le travailleur qui réunit les conditions mentionnées ci-dessus et dont le préavis expire après le 30.06.2021 maintient le droit au complément d'entreprise.</p>	<p>De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gewijzigd door CAO nr 17 tricies sexies van 27 april 2015, wordt verlaagd tot 59 jaar voor de werknemers die worden ontslagen tijdens de looptijd van de huidige overeenkomst, voor zover de betrokkenen voldoen aan de voorwaarden voorzien door de cao's nr. 134 en nr. 141 van de NAR, meer bepaald zoals voorzien in artikel 3, met name een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar op het einde van hun arbeidsovereenkomst.</p> <p>De werknemers moeten bovendien minstens 2 dienstjaren bij de laatste werkgever hebben.</p> <p>De vermelde leeftijdsvoorwaarde van 59 jaar moet vervuld zijn uiterlijk op 30 juni 2021 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst. De werknemer die aan de bovenvermelde voorwaarden voldoet en wiens opzegtermijn na 30.06.2021 verstrijkt, behoudt het recht op de bedrijfstoelage.</p>
<p>Chapitre V : application de la CCT n° 17 du 19 décembre 1974 du CNT</p>	<p>Hoofdstuk V: toepassing van CAO nr. 17 van 19 december 1974 van de NAR</p>
<p>Art. 5.</p> <p>Tout ce qui n'est pas explicitement prévu dans la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, et notamment l'article 4 bis qui prévoit le maintien du complément d'entreprise au profit du travailleur dans le régime de chômage avec complément d'entreprise qui reprend le travail en tant que salarié ou en tant qu'indépendant à titre principal.</p>	<p>Art. 5.</p> <p>Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad van toepassing, waaronder artikel 4 bis dat voorziet in het behoud van de bedrijfstoelage ten gunste van de werknemer in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage die het werk als loontrekkende of als zelfstandige in hoofdberoep hervat.</p>
<p>Chapitre VI : durée de validité</p>	<p>Hoofdstuk VI: geldigheidsduur</p>
<p>Art. 6.</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2021.</p>	<p>Art. 6.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2019 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2021.</p>